



**LA BALAGUÈRE**  
RANDONNÉES ET VOYAGES À PIED

## FICHE TECHNIQUE

### Nouvel an sous le soleil de Cadaques



*Un séjour de randonnées faciles en bord de mer et sur les montagnes qui la dominent, à la découverte des plus belles criques du Cap de Creus...*

**4 jours - 3 nuits - 3 jours  
de marche et visites**

- Départ garanti à partir de 4
- Séjour en étoile
- Sans portage
- Accompagné

Code voyage :  
**FP4CADA**



### Les points forts

- un hôtel confortable
- confirmé dès 4 participants
- un rendez-vous en France



*Avant votre départ, pensez à vérifier la validité de la fiche technique sur notre site web.*

[http://www.labalaguere.com/nouvel\\_sous\\_soleil\\_cadaques.html](http://www.labalaguere.com/nouvel_sous_soleil_cadaques.html)

*Cadaquès fut le lieu de villégiature du grand artiste peintre Salvador Dali. Ce doux village de pêcheurs est à nos yeux, un lieu de séjour idéal pour **découvrir tranquillement les plus belles criques du Cap de Creus**, l'arrière pays et son patrimoine. Dans le sillage de Dali, de nombreux artistes furent inspirés par la lumière exceptionnelle des lieux et les paysages de **garrigues ou d'oliveraies**. Aujourd'hui, les multiples sentiers qui sillonnent les collines du Cap de Creus, les sierras alentours et autres criques sauvages sont autant de prétextes pour se balader dans un cadre radieux. Même au cœur de l'hiver, il fait bon se promener sur cette extrême pointe des Pyrénées, et venir y fêter le passage à la nouvelle année.*

## ■ PROGRAMME

---

### JOUR 1

Transfert à Cadaquès. Randonnée au Pla de La Tudela, en bord de mer, où l'on pourra admirer les rochers qui ont inspiré Dali, le rocher de l'Aigle... Continuation par la Cala Culip jusqu'à l'extrémité du Cap de Creus, où ce dernier plonge définitivement dans la grande bleue.

Temps de marche : 4h. Dénivelé : + 200m / - 200m. Temps transfert : 1h30.

### JOUR 2

Balade dans le vieux Cadaquès. Visite de l'Eglise avec son retable du XVIII. Petite randonnée jusqu'à la plage de Sa Conca et la Cala Nans. L'après-midi, cheminement par d'adorables petites criques jusqu'à Port Lligat et la Casa Dali.

Temps de marche : 3 à 4 h. Dénivelé : + 100m / - 100m.

### JOUR 3

Randonnée jusqu'au Cap de Creus par l'ancien Chemin de Ronde du phare. Du Mas Rabassens, nous rejoignons le Mas de la Birba, avant de revenir en boucle à l'hôtel par le chemin du Volcan. Réveillon dans un petit restaurant réputé.

Temps de marche : 5h. Dénivelé : + 500m / - 500m.

### JOUR 4

Transfert et dispersion.

Temps transfert : 1h30.

*Des éléments indépendants de notre volonté (météo, niveau du groupe, aléa logistique, divers...) peuvent amener notre équipe à modifier le programme. Nous demeurerons attentifs à votre satisfaction mais votre sécurité sera systématiquement privilégiée.*

## ■ INFOS PRATIQUES

---

### RENDEZ-VOUS

A 9h en gare historique de Perpignan, place Salvador Dali.

### FIN DU SÉJOUR

Dispersion à partir de 11h à Perpignan.

## ACCÈS AU LIEU DE RENDEZ-VOUS

Attention, la gare de Perpignan ayant 2 sorties, veuillez à vous rendre à celle mentionnée dans le paragraphe rendez-vous.

**EN TRAIN** : train de nuit direct pour Perpignan, depuis Paris. Sinon TGV ou trains inter-cités depuis Paris, Lyon ou Bordeaux. Tél SNCF : 36 35. <http://www.voyages-sncf.com/>

**EN AVION** : L'aéroport le plus proche est celui de Perpignan-Rivesaltes. De l'aéroport, navette toutes les 30 min. pour la place de Catalogne. De là, prendre la correspondance n°2 pour la gare SNCF de Perpignan. <http://www.aeroport-perpignan.com/>

**EN VOITURE** : Perpignan est accessible par les autoroutes venant de Marseille, Lyon, Clermont-Ferrand, et Toulouse. Prendre l'A9 jusqu'à la sortie n°41 puis suivre les indications centre ville et gare. Pour limiter vos frais de déplacements et d'émission de carbone, pensez au covoiturage en tant que chauffeur ou passager : <http://www.covoiturage.fr/>

## PARKING

Parking près de la gare (couvert/fermé la nuit) :

Parking Accès, 9 rue Valette. Tél. : 04 68 34 04 44/06 63 08 40 71. Si vous réservez préalablement, le tarif semaine (du samedi soir ou du dimanche matin au samedi suivant) sera d'environ 40€ (contre environ 56€ en tarif normal).

Eventuellement possible aux hôtels indiqués pour une arrivée la veille (à convenir avec l'hôtelier et uniquement si vous y dormez).

## SI VOUS DESIREZ ARRIVER LA VEILLE OU RESTER APRES LE SEJOUR :

Adresse d'hébergement à proximité du point de rendez-vous :

- Hôtel\*\* Paris-Barcelone (<http://www.hotel-paris-bcn.fr/>), 1 av. du Général de Gaulle, à Perpignan. Très pratique, situé juste en face de la gare SNCF (sortie place Salvador Dali). Tél : 04 68 34 42 60. Mail : [contact@hotel-paris-bcn.fr](mailto:contact@hotel-paris-bcn.fr)

- Appart'City Perpignan (appart-hôtel\*\*\* avec service de petit-déjeuner), 12 boulevard Saint-Assiscle à Perpignan. Très pratique, situé juste en face de la gare SNCF (sortie gare TGV). Dispose d'un parking couvert où il est possible de laisser la voiture durant votre séjour (selon disponibilités) au tarif 6 à 7 €/jour environ. Tél : 04 57 38 16 53. Mail : [perpignan-centre@appartcity.com](mailto:perpignan-centre@appartcity.com)

Adresse d'hébergement plus éloigné :

- Hôtel\*\*-restaurant Kennedy (<http://www.hotelkennedy.fr>), 9 av. Pierre Cambres, à Perpignan (sortie 41, direction Perpignan centre puis direction Argeles/Mer). Possibilité de laisser la voiture gratuitement sur le parking privé de l'hôtel pendant le séjour, ou moyennant 6 €/jour pour le garage fermé en sous-sol. Tél : 04 68 50 60 22. Mail : [contact@hotalkennedy.fr](mailto:contact@hotalkennedy.fr)

*Si vous souhaitez être pris en charge à cet hôtel, prévenez-nous au plus tard 2 semaines avant le départ afin que le groupe ne vous attende pas inutilement au point de rendez-vous. Tenez vous prêts à partir de 8h30 devant l'hôtel. Le transporteur passera entre 8h30 et 9h00.*

## **DÉPART GARANTI À PARTIR DE (PERS.)**

4

## **GROUPE LIMITÉ ENVIRON À (PERS.)**

15

## **NIVEAU**

5 heures de marche par jour en moyenne sur sentier avec des dénivelés allant de 200 à 500 m.

## **PORTAGE**

Vous ne porterez que vos affaires de la journée ; vos bagages seront transportés en véhicule par nos soins.

## **ENCADREMENT**

Par un accompagnateur en montagne diplômé d'état et spécialiste de la région.

## **HÉBERGEMENT**

En chambres double et triples dans un hôtel\*\*\*.

## **REPAS**

Dîners dans des restaurants typiques. Petit restaurant excellent et réputé pour le soir du Réveillon. Nous pique-niquerons le midi.

## **DÉPLACEMENTS**

En fonction des effectifs, les transferts sont effectués en bus, minibus ou taxis.

## **FORFAIT TOUT COMPRIS EXCEPTÉ**

Les boissons (sauf celles prévues pour le Réveillon), les frais d'inscription et l'assurance.

## **FORMALITES**

Carte d'identité ou passeport en cours de validité ; évitez les cartes d'identité ayant une date de fin de validité dépassée. N'oubliez pas dans votre sac à dos, le contrat d'assistance-rapatriement.

Au minimum 15 jours avant votre départ, demandez à la sécurité sociale une carte européenne ou une attestation européenne valable 3 mois afin d'éviter l'avance obligatoire de frais médicaux.

Si vous vous déplacez en véhicule en Espagne, sont obligatoires sous peine d'amende : gilet fluorescent 2 triangles de signalisation.

## **PENSEZ-Y**

Idées sympas :

N'hésitez pas à amener une spécialité de votre région pour la partager avec le groupe.

Au début du séjour, vous pouvez confectionner une caisse commune qui servira aux pots et achats de groupe.

## **■ ÉQUIPEMENT**

### **CONSEILS POUR LE CHOIX DE VOTRE ÉQUIPEMENT**

Pour le haut du corps : quelle que soit la région ou la saison, le principe des 3 couches respirantes (Tee-shirts - pull ou veste chaude - surveste imperméable/coupe-vent) permet de répondre à la plupart des situations.

Opter pour des vêtements qui sèchent rapidement -fibres synthétiques- et proscrire le coton (séchage trop lent => inconfortable). La laine est une fibre naturelle qui possède aussi d'excellentes qualités et qui, grâce aux nouveaux procédés de fabrication, connaît un retour en force dans la confection des vêtements Outdoor.

Pensez à vous couvrir avant d'avoir froid, mais surtout à vous découvrir avant d'avoir trop chaud : la sueur est l'ennemi du randonneur -surtout en hiver- car elle humidifie les vêtements qui sont rapidement glacés. Proscrire les anoraks, qui peuvent transformer une agréable randonnée en véritable calvaire !

**Pour le bas du corps :** shorts et pantalons en toile solide, en matière synthétique, permettent aussi un séchage rapide et procurent donc plus de confort.

Apportez un soin particulier au choix des chaussettes : prenez des chaussettes de randonnée, renforcées (solidité) et à coutures plates (pour éviter les ampoules). En hiver, choisissez des chaussettes chaudes. Dans ce domaine aussi, proscrire le coton.

## **LES BAGAGES**

Pour votre séjour, prévoyez :

- 1 sac de voyage par personne (ou valise à roulette). Ne prenez pas un bagage trop volumineux afin d'éviter des soucis d'encombrement du bus ou d'organisation logistique. Sur les séjours itinérants ou semi-itinérants, limitez également le poids à 10-12 kgs, car l'accès malaisé à certains hébergements pourrait compromettre la livraison des bagages. Evitez absolument d'y laisser des objets fragiles et/ou de valeur.
- 1 sac à dos de 35-40 litres environ, avec ceinture ventrale et un dos bien aéré pour votre confort

## **LES VETEMENTS**

- 1 chapeau, ou casquette, ou foulard
- 1 bonnet, ou bandeau en polaire et/ou un tour de cou
- 1 paire de gants fins
- des tee-shirts en matière respirante à manches courtes (1 tous les 2-3 jours) et 1 ou 2 à manches longues
- 1 veste chaude type polaire (voire déperlante type "softshell") ou type "primaloft" (chaud et compressible)
- 1 veste coupe-vent imperméable et respirante type "gore-tex" avec capuche
- 1 pantalon de trekking solide et déperlant
- 1 short ou short 3/4, confortable et solide
- des sous-vêtements
- 1 maillot de bain et 1 serviette qui sèche rapidement (facultatif en vue d'éventuelles baignades)
- des chaussettes de randonnée (au moins 1 paire tous les 2 jours) à bouclettes, en synthétique et/ou en laine
- 1 paire de chaussures de randonnée tenant bien la cheville et imperméables, à semelle type "Vibram". À éprouver impérativement avant votre séjour.
- ou si vous êtes habitués, une paire de chaussures basses type trail.
- 1 paire de guêtres (facultatif)
- des vêtements et chaussures confortables pour le soir

## **LE MATERIEL A EMPORTER**

- 1 grand sac plastique à glisser dans votre sac à dos afin de protéger vos affaires des intempéries et/ou 1 sur-sac
- 1 pochette étanche avec : votre contrat d'assistance, vos papiers d'identité, carte vitale et tout autre document mentionné dans la rubrique formalités
- 1 parapluie solide et léger (facultatif mais très utile en cas de pluie)
- 1 paire de bâtons (facultatif)
- 1 paire de lunettes de soleil de bonne qualité (protection niveau 3) couvrant bien les côtés + crème solaire avec un bon indice de protection et écran labial (le tout systématiquement dans le sac à dos)
- 1 gourde isotherme ou aluminium de 1,5 litre mini ou gourde souple type Platypus (déconseillée en hiver) ou une simple bouteille en plastique
- 1 petit thermos 50 cl (facultatif et surtout utile en hiver si vous souhaitez amener thé, café...)
- 1 gobelet plastique ou aluminium avec anse isolée
- 1 couteau de poche pliant (type Opinel)
- pour le pique-nique : couverts et 1 boîte plastique de 0,5 litre minimum type Tuperwear (impératif même s'il peut arriver qu'elle ne serve pas)
- nécessaire de toilette
- boules Quiès ou tampons Ear (contre les ronflements de voisinage ou autres nuisances sonores)
- des mouchoirs
- du papier toilette
- 1 briquet (attention à ne pas provoquer d'incendie ; donc à n'utiliser qu'en cas de nécessité et avec un maximum de précautions)
- 1 frontale ou lampe de poche + couverture de survie : à mettre systématiquement dans le sac à dos, un retard imprévu suite à un incident peut subvenir même au cours d'une randonnée facile
- des lunettes de rechange (si vous portez des lunettes de vue)
- appareil photo, jumelles, matériel de peinture... (facultatif)

## **LA PHARMACIE**

Prévenez le guide de toute maladie, traitement ou autre allergie qui pourraient compliquer une prise en charge médicale en cas d'incident, ou tout malaise éventuel qui pourrait vous arriver en cours de randonnée

- vos médicaments habituels
- médicaments contre la douleur : paracétamol de préférence
- médicaments contre les troubles digestifs
- pastilles contre le mal de gorge
- bande adhésive élastique, type Elastoplaste en 5 ou 8 cm de large x 2,5 m.
- pansements type Steri-Strip
- jeux de pansements adhésifs + compresses désinfectantes
- double peau (type Compeed ou SOS ampoules)
- pince à épiler
- petits ciseaux
- vitamine C
- pince à échardes
- gel désinfectant utile pour se laver/désinfecter les mains (type "Stérilium gel")

## **LE MATÉRIEL FOURNI PAR LA BALAGUÈRE**

- le guide est équipé d'une pharmacie de premiers secours mais qui n'est pas destinée à subvenir à vos besoins pour de petits aléas.

## AUTRES PRÉCISIONS

*N'oubliez ni votre bonne humeur, ni votre curiosité !*

## ■ EN SAVOIR PLUS...

---

### INFOSREGION

#### Cadaquès ; entité catalane ...

Par sa situation, son climat, sa végétation, son histoire et le caractère de ses habitants, la Catalogne est un pays méditerranéen. Il occupe une étendue de 32 000km<sup>2</sup> pour une population de 6 millions d'habitants.

L'aspect le plus remarquable de ce pays dont la côte s'étend le long de 580 km ; c'est sa montagne. La Catalogne est traversée par quatre chaînes montagneuses : les Pyrénées, avec des altitudes oscillant entre 2500 m et 3143 m (Pic d'Estats) ; le système transversal, dont les hauteurs s'échelonnent entre 1300 m et 1500 m ; le système pré-littoral, dont Montserrat (1236 m) et le Montseny (1712 m) font partie et la chaîne littorale avec des sommets d'environ 500 m au-dessus du niveau de la mer.

Les côtes du pays offrent une riche variété. Vers le nord, on trouve la Costa Brava, dont fait partie Cadaquès, qui allie les falaises abruptes où se brisent les vagues et le repos des petites criques enchanteresses en forme de demie-lune. En allant vers le sud, le littoral catalan prend le nom de Costa del Maresme, prodigue en longues plages et en équipements touristiques. La ville de Barcelone, capitale de la Catalogne, qui s'ouvre sur la mer et sur le commerce au travers d'un port magnifique, est le point névralgique du parcours littoral. Au-delà, l'orographie côtière est plus variée et le sable le dispute aux parois rocailleuses ; c'est la côte que l'on appelle la Costa Dorada, dominée par la ville de Tarragone.

Mais revenons à Cadaquès, petit village typique dont le particularisme provient essentiellement de son isolement géographique qui lui confère tout son charme en plus de son atmosphère paisible qu'il a su concilier à son charisme de localité cosmopolite et pionnière dans l'accueil des plus grands noms des arts et des lettres. Cadaquès est le point le plus oriental de la Costa Brava ainsi que de la péninsule ibérique. Bien à l'abri au bord de sa splendide baie, la commune s'étend sur 26km<sup>2</sup>, englobant le superbe site de Port Ligat, encadré au sud-ouest par le Peni (613m), à la limite de la commune de Roses, et le Puig dels Bufadors (433m), au nord-est, qui sépare de Port de La Selva. Situé au sud du massif rocheux du Cap de Creus, son accès par voie terrestre a toujours été difficile et il n'y a pas si longtemps on ne pouvait y accéder que par la mer. Cet isolement géographique dû à la montagne mais ouvert à la mer se traduit chez ses habitants par un esprit d'indépendance propre aux insulaires. C'est d'ailleurs pour cela qu'au XIII<sup>e</sup> siècle, le comte d'Ampurias, impuissant à gouverner un village aussi isolé, lui avait octroyé une administration autonome. Le premier document historique mentionnant le port de Cadaquès remonte à 1030, il avait pour objet un achat de terres cultivables et de zones de pêche que l'abbé Pere de Sant Pere de Rodes avait négocié avec les comtes Gausfred de Rossello et Hug I d'Empuries.

En 1280, le comte Ponç V confirma les privilèges octroyés par ses prédécesseurs aux habitants de Cadaquès. Ces privilèges accordaient notamment aux hommes du village, une dispense de service militaire dans la mesure où ces derniers devaient eux-mêmes assurer la protection de leur commune. A cette même époque, Cadaquès fonctionnait de façon indépendante selon un mode de régime démocratique absolu avec une assemblée générale de voisins qui se réunissait sur la place de l'église.

Mais le village dû subir de nombreuses agressions venant de la mer au cours de son histoire, du fait de sa situation isolée. Au cours des XIV<sup>e</sup> et XV<sup>e</sup> siècle ce fut les corsaires génois qui pillèrent le port à plusieurs reprises, puis s'ensuivit les razzias dévastatrices des pirates sarrasins aux XV<sup>e</sup> et XVI<sup>e</sup> siècles. En 1444, ils mirent le feu aux maisons avant d'abandonner les lieux et de repartir à bord de vingt-deux galères arabes. En 1543 la flotte du pirate Barberousse, prit d'assaut Cadaqués qui fut à nouveau ravagé par les flammes détruisant l'ancienne église. Elle fut reconstruite au cours de la seconde moitié du XVI<sup>e</sup> siècle, de style gothique tardif (nef unique, frontispice polygonal à sept faces et chapelles latérales), grâce à l'opiniâtreté populaire. Silhouette emblématique de Cadaqués, présente sur de nombreux tableaux ou photographies, l'église possède un des retables baroques les plus remarquables de tout l'Emporda, œuvre des sculpteurs Pau Costa de Vic et Jacint

Morato de Figueres et mentionnant « Fet 1725, dorat 1788 » (fait en 1725, doré en 1788). Les pêcheurs allèrent jusqu'à implorer les autorités religieuses afin de pouvoir travailler dimanche et jours fériés et financer eux-mêmes la réalisation de cet ouvrage magnifique exécuté en bois de pin et dont les troncs furent acheminés par bateaux.

Enfin, lorsque l'on pense à Cadaqués on ne peut s'empêcher d'évoquer la longue vague d'artistes et d'intellectuels qui fréquentèrent ces lieux et cela grâce à l'aura d'une grande famille locale : la famille Pitxot. Le père : Ramon Pitxot (1872-1925), peintre impressionniste, ami de Picasso, fut d'ailleurs à l'origine de la vocation artistique de Salvador Dali. Et dans le sillage de ce dernier, nombreux furent ceux qui découvrirent ce petit village de pêcheurs à l'écart du monde (Marcel Duchamp, Luis Buñuel, René Magritte, Garcia Lorca, Paul Eluard, Joan Miro....) et dont la lumière et les paysages de garrigues ou d'oliveraies furent une intarissable source d'inspiration.

En effet, c'est sans doute Dali, né à Figueras en 1904, et qui commença à fréquenter Cadaqués en famille dès son enfance, qui a contribué le plus à l'ouverture et à la renommée du site. Toute la mythologie de Dali va s'enraciner à cet endroit : Port Ligat, la côte jusqu'au Cap de Creus, et malgré ses frasques et son existence mouvementée, le peintre catalan lui restera fidèle toute sa carrière. Cadaqués a sans doute contribué à faire de Salvador Dali l'un des plus grands peintres surréalistes de son temps, nourrissant son imaginaire et ses œuvres qui hantent, encore aujourd'hui, aussi bien les musées du monde que les chambres d'adolescents. Iconoclaste et provocateur, indéniablement, Dali fascine.... « C'est peut-être avec Dali que pour la première fois, les fenêtres de l'esprit sont ouvertes totalement. » Paul Eluard.

## **CARTOGRAPHIE**

- Carte au 1/50000ème. Mapa comarcal de Catalunya. « Alt Emporda n°2 »

## **BIBLIOGRAPHIE**

- « L'histoire des Catalans » de M. Bouille & C. Colomer. Ed. Milan.

## **SUR LE WEB**

- <http://www.costabrava.org/fr>
- [www.visitcadaques.org/](http://www.visitcadaques.org/)

## **ADRESSES UTILES**

- Oficina de turismo de Cadaqués, Calle Cotxe, 1, 17488 Cadaqués, Girona, Espagne. Tél : +34 972 25 83 15

## **■ ASSURANCES**

---



*Conformément à la réglementation de notre profession, La Balaguère est assurée en Responsabilité Civile Professionnelle. Cependant, chaque participant doit être titulaire d'une responsabilité civile individuelle ainsi que d'une garantie individuelle multirisque dans le but de se protéger des incidents ou accidents pouvant survenir avant ou pendant la randonnée ou le voyage.*

**Nous vous rappelons qu'une carte de crédit ne couvre en général que l'assistance rapatriement et pas l'annulation de votre voyage, et ce, à condition d'avoir utilisé cette carte pour payer l'intégralité du voyage.**

Nous vous proposons 3 formules d'assurance au choix à souscrire au moment de l'inscription.

**Forfait N°1 : assurance annulation simple à 2,5 %**

Cette assurance permet le remboursement des sommes engagées (à l'exclusion des frais d'inscription et du coût de l'assurance) en cas d'**annulation** liée à l'une des causes ci-après : **accident grave, maladie ou décès** de l'assuré, de son conjoint ou de l'accompagnant, ainsi que de certains membres de leur famille.

**Forfait N°2 : assurance annulation simple ET assistance/rapatriement à 3,7 %**

Cette assurance permet, en plus des garanties décrites dans le forfait N°1,

- de profiter de **prestations d'assistance** en cas de maladie ou blessure au cours du voyage ainsi que la **prise en charge de votre rapatriement** à votre domicile si nécessaire.
- d'être remboursé au prorata temporis (hors frais de transport et avec un délai de carence) en cas d'**interruption de séjour** suite à un accident, au décès d'un proche ou à certains sinistres.

**Forfait N°3 : forfait "super multi-risques" : 4,8 %**

Cette assurance propose, en plus des garanties décrites dans les forfaits N°1 et N°2,

- une garantie annulation plus étendue avec le remboursement des sommes engagées (déduction faite d'une franchise) en cas d'**annulation pour toute cause justifiée** y compris le **départ impossible** lié à un cas de force majeure
- la prise en charge d'une partie des frais sur place en cas de **retour impossible** lié à un cas de force majeure
- un dédommagement (plafonné) pour la **perte, le vol ou la destruction de bagages**
- le paiement d'une indemnité pour un **retard de livraison de bagages** de plus de 48H

Vous recevrez avec la confirmation de votre inscription un extrait des conditions générales du contrat choisi. Veuillez le lire attentivement pour connaître les exclusions au contrat, les montants des franchises, les formalités de déclaration. Emportez ce document avec vous lors de votre voyage. La durée de validité de toutes les garanties correspond aux dates de voyage indiquées sur la facture et ne s'applique qu'aux prestations vendues. Pour les départs et les retours différés, nous consulter.

**Attention** : si vous souscrivez uniquement le contrat N° 1 (assurance annulation simple), cela signifie que vous possédez votre propre assurance assistance-rapatriement (liée notamment à certaines cartes de crédit). Nous vous conseillons de bien vérifier votre contrat et les garanties couvertes. Dans ce cas, nous vous demandons de nous indiquer lors de votre inscription le nom de votre compagnie et votre numéro de contrat. Mais sachez que vous assumerez, de ce fait, la responsabilité des risques encourus, notamment peut-être l'avance de certains frais.

**Important** : Si vous devez utiliser l'assistance en cours de voyage, vous devez impérativement obtenir l'accord préalable d'Europe Assistance avant de prendre toute initiative ou d'engager toute dépense en téléphonant au : 33 1 41 85 85 85 et en rappelant le n° de contrat . 58 662 860.

## ■ CERTIFICATION ATR

---

La Balaguère est membre fondateur d'ATR « **Agir pour un Tourisme Responsable** ».

La certification « Vers un Tourisme Responsable » nous a été décernée en **septembre 2009** par l'AFNOR certification.

À partir de valeurs communes basées sur le respect, la solidarité et la qualité, ATR a pour objectif d'harmoniser les pratiques professionnelles de ses membres. La certification impose de respecter des critères exigeants :

- promouvoir un tourisme qualitatif pour une découverte authentique et un développement durable des régions d'accueil;
- veiller au respect de la législation du pays en matière de tourisme et de sous-traitance;
- veiller à ce que les retombées économiques soient le plus justement réparties entre les acteurs de nos voyages et assurent une juste rémunération des services ;
- respecter et vous sensibiliser aux usages et différences culturelles des régions d'accueil;
- respecter l'environnement et le patrimoine culturel et naturel;
- vous informer de façon transparente et sincère sur les conditions de votre voyage.

Nous vous invitons à partager nos engagements en vous référant notamment à la charte éthique du voyageur qui se trouve dans votre dossier voyage et qui vous accompagnera dans cette démarche. Plus d'informations sur la certification ATR sur [www.tourisme-responsable.org](http://www.tourisme-responsable.org)

## ■ CONTACTS

---

Si nous n'avons pas répondu à toutes vos questions,

- consultez notre site sur : [www.labalaguere.com](http://www.labalaguere.com)
- appelez-nous au : 05 62 97 46 46
- envoyez-nous un fax au : 05 62 97 43 01
- un e-mail : [labalaguere@labalaguere.com](mailto:labalaguere@labalaguere.com)
- ou encore, écrivez nous à : La Balaguère Route du Val d'Azun, BP3 F 65403 Arrens-Marsous cedex

### EN CAS D'URGENCE ABSOLUE

Si vos proches doivent vous contacter pendant ce séjour, Faites appeler le 05 62 97 46 46, nous vous mettrons en relation.



CHAQUE PAS NOUS RAPPROCHE

